

第四課 作個透明人(Aploteti & Eilikrineia)

和合本：哥林多後書一 12-14

「¹²我們所誇的是自己的良心，見證我們憑著神的聖潔和誠實；在世為人不靠人的聰明，乃靠神的恩惠，向你們更是這樣。¹³我們現在寫給你們的話，並不外乎你們所念的、所認識的，我也盼望你們到底還是要認識；¹⁴正如你們已經有幾分認識我們，以我們誇口，好像我們在我们主耶穌的日子以你們誇口一樣。」

正如上一課所說，「誇口」是哥林多後書其中一個重要的主題，哥林多教會的「假使徒」以他們擁有人之薦信，他們的口才及外貌誇口，保羅卻說：「我們所誇的，是自己的良心，見證我們憑著神的聖潔和誠實，在世為人，不靠人的聰明，乃靠神的恩惠，向你們更是如此。」事實上，一個出色的屬靈領袖，不是仗賴他的口才魅力，而是他怎樣「行事為人。」換句話來說，一個屬神的領袖，絕不是一個口是心非，表裡不一致的人。保羅在此節經文用了兩個非常生動的希臘文字來形容他自己，第一個是「聖潔」希臘文是 hagotes，另一個是「誠實」，希臘文是 eieikrineia，就讓我們詳細來看看這兩個字的意思。

首先談談 hagotes 這一個字，這個字源於 hagios 一字，意思是「聖潔」，也即是「分別出來，為主所用」。比方來說，教堂又稱為聖堂，不是說這地方特別神聖，而是指這地方被分別出來作為敬拜神之用，又或者說信徒又稱為聖徒，這也不是說基督徒特別神聖，而是基督徒是一群被神分別出來的群體，稱為教會，hagios 的基本意思就是如此。然而，和合本所採用的一個希臘文版本所用的一個字是 hagotes，但另有一古希臘文版本卻是用另一個字，這個字是 apoloteti，這個字可譯作「單純」「無異心」(purity, simplicity)。所以和修本就採用了這個版本，把這一節譯作「是憑著神所賜的坦率和真誠。」而天主教的思高譯本則譯作「本著天主而來的直率與真誠。」事實上，哥林多後書十一 3 也出現這個字，是形容童貞女對基督純一的心志。我是贊成後者多於前者，這個字與另一個 eilikrineia(誠實)連在一起就有意思得多了，是指保羅所誇的，是神賜給他這一顆坦蕩蕩、純真和誠懇的心志。

我們再談另一個字，希臘文 eilikrineia 是一個非常有趣的字。這個字源於 krineia 這個字，krineia 解作試驗 (testing)，在日光之下一目了然，無所遁形。換言之，保羅強調一個屬靈領袖至重要的特質就是這種坦蕩蕩、單純、誠懇，見得先的品格，而不是古古惑惑、旁門左道、口是心非，表裡不一致的行徑。這個字在保羅書信中是一個常見的字，在林後二 17 也再次出現，他說「我們不像那許多人，為利混亂神的道；乃是由於誠實，由於神，在神面前憑著基督講道。」在哥林多前書五 8 保羅用同一個字來形容無酵餅，與「惡毒邪惡的酵」作強烈的對比。

然而，保羅深知道這些美德都是從神而來，是神的恩賜，在屬世的社會裏，沒有人會如此愚蠢，把自己心裏完全剖白。當我們找工作時，我們自然會把自己以為是最自豪的、最善長的吹噓一番，而不會把自己軟弱的、無經驗的、失敗的全盤托出，我們希望藉著我們昔日的成就，輝煌的歷史去

「哥林多後書：每週一字－蘇穎睿牧師」

取他人喜悅。我們教會聘請教牧同工時，也要看看他們是否有魅力、有成績、有知識，而往往忽略了他基督徒的品格，他是否一個坦蕩蕩、誠實無偽的人，他行事為人是否坦蕩蕩、純一和見得先。我們實在要求神憐憫，叫我們作過坦蕩蕩、誠實無偽的人！

默想

- (1) 我是否一個坦蕩蕩的信徒？我行事為人，會否常存在著一些隱藏的動機和不良的意圖呢？
- (2) 我又是否一個見得先、誠實無偽的信徒，抑或我只是扮演一個角色，缺乏那一種真誠的品格？